

P7: Захист от проникновения предметов величины более 1,0 мм. Защита от брызг воды.
 P8: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защитной цепи, в которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
 P9: Можно применять в помещениях с повышенной влажностью.
 P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
 P11: Если лампа лопнет или погаснет, ее следует немедленно поменять. Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абракри или экран защитного стекла.
 P12: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
 P13: Микроотростки между контактами реле.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
 P15: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных емких приборов домашнего обихода. Размещенные таким образом изделия не подлежат вывозу, а подлежат утилизации. Обозначения в виде стрелки указывают на то, что данный прибор относится к окружающей среде и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует сдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также продать, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует обращаться к властям соответствующего государства. Рекомендуется контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.
ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ
 Необходимо данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением требований данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для ознакомления на сайте www.kanlux.com.

UA ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування в домашньому господарстві і загального призначення.
МОНТАЖ
 Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. інструкцію. Виріб має контакт / записку заземлення. Якщо не підключено заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Виріб можна встановлювати в місцях проживання, що відповідає стандартам щодо енергії, встановленим відповідними законодавствами. Перед першим використанням необхідно перевіритися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Не перевищувати максимальної потужності у навантаженні; див. інструкцію. Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використаного в продукті. Виріб необхідно встановлювати таким чином, щоб перепад температури між ним і навколишнім середовищем був мінімальним.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Виріб використовується всередині і/або зовні приміщенні. У виробі можна застосувати енергоощадні джерела світла. [VADRA 21L-UP SE] Виріб автоматично вмикає і вмикає освітлення внаслідок руху об'єкта. [VADRA 21L-UP SE] у виробі реалізована можливість дальнього регулювання часу роботи (TIME) та чутливості (SENS) (світльник вмикається автоматично після закінчення термину [P14]).
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
 Технічні роботи проводити при відключеному живленні і лише тоді як вироб вимкнено. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати зламні засоби чищення. Не накривати вироб. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагрітись до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як вироб охолоне: див. інструкцію. У виробі використовується джерело освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Заборонено робота пристрою без встановлення захисних накладок на захисних і'з'даних. Заборонено експлуатувати река свічки, крім джерела живлення з номінальним напругою. [VADRA 21L-UP SE] Функція об'єкта (напр., автоматично) можна переключити між двома спрацювання датчика. [VADRA 21L-UP SE] В області дії сильних електромагнітних полів можуть виникати перебої у роботі виробу.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
 P1: Номінальна напруга, частота.
 P2: Максимальна потужність.
 P3: Лампа розсіювання / Енергоощадна компактна люмінесцентна лампа / Лампа LED.
 P4: Цикло / нагрів.
 P5: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЕС).
 P6: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до завершених стандартів на території Митного союзу.
 P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 1,0 мм.
 Захист від брызг води.
 P8: Класс I Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
 P9: Використовується лише всередині і зовні приміщенні.
 P10: Символ вказує на мінімальну відстань між світильником (якого джерела світла) від місця і об'єкта освітлення.
 P11: Негайно припинити експлуатацію, якщо зовнішня оболонка лампи тріснула або розбилася. Необхідно негайно замінити тріснулу оболонку, екран чи захисне скло.
 P12: Диапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
 P13: Микроотростки між контактами реле.

UK ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пікупіться про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
 P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено виводити до звичайного сміття з іншими відходами під загальною шафкою. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знезараження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю в випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати відповідні законодавства, що діють у даній державі. Рекомендується звернутися до влади держави щодо даної території.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
 Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нагр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, ішемію та завдати інші матеріальні і нематеріальні шкоди. Додаткову інформацію щодо продукту торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. AT "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компания Kanlux SA зазначає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для ознакування на сайті www.kanlux.com.

LT PASKIRTIS / TAUKYMAS

Gaminys skirtas naudoti namų ūkui ir bendriems vartotojų tikslams.
MONTAVIMAS
 Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipaikinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgūdžius. Neįdarbinti turi būti atliekami atjungimo matavimai. Būtinus ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Gaminys turi kontaktą/rašymą žemėjimui. Jei nepažymėta, gaminys turi būti prijungtas prie tinkamo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energijos standartus. Gaminys panaudojamas tik šilumos, kad galėtumėte naudoti šilumą, kurią gamina elektrinis šildymo aparatas. Negalima pernešti maksimalios apkrovos: žiūrėti iliustracijas. Norkint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti matavimo laido skersmenį prie įrenginio reikiamo skersmens. Gaminį reikia įrašyti tokio būdu, kad sensorius veikimo laukais būtų nukreiptas skersai prieš judantį objektą.
FUNKCIONALUMŲ BRUOZAI
 Gaminys skirtas naudoti patalpose viduje ir/arba išorėje. Gamininyje gali būti talpinami energiją taupantys šviestai šaltiniai. [VADRA 21L-UP SE] Gaminys automatiškai įjungia ir išjunga apšvietimą esant judantį objektą įlaikyti. [VADRA 21L-UP SE] Gaminys leidžia reguliuoti veikimo laiką (TIME) ir jautrumą (SENS). Šviestuvus įjungia automatiškai po šviesmos [P14].
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
 Konservavimas darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminius atšalus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti apšvietimo apšvietimo. Išdėvinti šviesos šaltinius, kurie patenka į paviršius, šviesos šaltinį keičiant galima gauti geresnį atšvietimą. Žiūrėti iliustracijas. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka buvus nurodytus instrukcijoje. Gaminį reikia montuoti tik nominalia jampa arba įtamponis nurodytame diapazone. Įrenginį negali veikti be įrašyti apsauginių plokštelių ant prijungiamųjų gnybtų. Uždirsta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam supūdytus. [VADRA 21L-UP SE] Judantis objektas (pvz. automobilis) gali sukelti atsitiktinį sensoriaus aktyvumą. [VADRA 21L-UP SE] Didelių elektromagnetinių triukščių veikimo teritorijoje gaminio darbą gali būti sutrukdyti.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
 P1: Nominālā jauda, dažnis.
 P2: Maksimālā jauda.
 P3: Katnēre lempuāte / Kompaktinē energijā taupanti luminescentnē lempuāte / LED lempuāte.
 P4: Galvāde / galvāras.
 P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
 P6: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal atitiktus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
 P7: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 1,0mm. Apsauga nuo vandens pūsių.
 P8: I klasė. Gaminys, kuriam apsaugas nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindines izoliacijas, papildomas apsaugas priemonės, ty. apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas patikimas matavimo įrangos apsauginis laidas.
 P9: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
 P10: Simbols reikalauja minimalią atstumą koki gali turėti šviestuvos (po šviestovos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
 P11: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra supūdytas ar sudaužytas. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukdytą arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.
 P12: Atitikties temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atbūgu nėra sukeltamas pavojus.
 P13: Mikrootarpas tarp rēles kontaktų.

LV IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izmantojums ir lietošana paredzēta mājdzīvībai un kopliktu izmantojumam.
MONTĀŽA
 Aizlieg veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžu jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot ieslēgtam sprēgumam. Jādabū tāsī piesardzīgums. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijās. Izmantojumam ir drošības kontakts/spaile, ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektriskā risks. Izmantojumam var pielikt barošanas elektroskādam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc ilguma. Pirms jāmāts lietošana jāpārbauda, vai ir piemērots mehāniskais pieslēgums un elektriskais pieslēgums. Nepārsniedziet maksimālo pieeļu: skatīties ilustrācijās. Lai saglabātu atbēgu IP līmeni, samēķiet barošanas vada diametru drošēles, kas ir iemantēta produktā, diametram. Izmantojums jāsamontē tā, lai sensora darbības lauks būtu novirzīts krustveidīgi pret kustīgu objektu.
FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS
 Izmantojums jālieto telpu iekārtī/ārpusē. Izmantojumam var lietot enerģeekonomiskos gaismas avotus. [VADRA 21L-UP SE] Izmantojums automātiski ieslēdz un ieslēdz apģiemojumu ar kustīgu objektu iedarbību. [VADRA 21L-UP SE] Izmantojumā ir iespēja regulēt darbības laiku (TIME) un jautrumu (SENS). Gaismēks ieslēdzas automātiski mīķēdē [P14].
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
 Konservācija jāveic esot ieslēgtam sprēgumam, pēc tam kad izmantojums atdzīs. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Neapdzēģiet izmantojumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismam. Izmantojums var ieslēties līdz pataugatībai temperatūras. Gaismas avotus maina jāveic pēc tam kad izmantojums atdzīs: skatīties ilustrācijās. Izmantojums jālieto tikai ar atbilstošiem parametriem. Kas norādīts instrukcijā. Izmantojums jāpārbauda ar nominālo sprēgumu vai sprēgumiem norādītā apmērā. Ierīce nedrīkst darboties bez samontētām drošības plāksnēm pie savienojumu spailem. Nedrīkst lietot izmantojumu ja drošības stikls ir spraugas. [VADRA 21L-UP SE] Objektē, kas kustas (piem. automašīna) var izraisīt nejaušu sensora ieslēgšanu. [VADRA 21L-UP SE] Sliptu elektromagnētisku triecējumu teritorijā var parādīties traucējumi izmantojumam darbā.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
 P1: Nominālās spriegums, frekvence.
 P2: Maksimālā jauda.
 P3: Enerģeekonomiskā kompakāte spuldze / LED lampā.
 P4: Korpus / rāmis.
 P5: Izmantojums atbilst Eiropas Savienības direktyv prasībām (ES).
 P6: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitās Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
 P7: Aizsardība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 1,0mm. Aizsardība no ūdens pūsiem.
 P8: Klase I. Izmantojums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, ūņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pasīvais elektronzāģības aizsardzības vads.
 P9: Var lietot telpu iekārt un ārpusē.
 P10: Simbols noāē minimālo atākumu, kāds var būt apģaismojuma rāim (tās gaismas avota) no vietām un apģaismotiem objektiem.
 P11: Tūlī jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējām lampas apģaibam ir lūzumi. Tūlī jānomāina pārplisā vai ievainotā lēca vai ekrāns, aizsardzības rēts.
 P12: Apkārtmes temperatūras diapazons, kādās iedarbības var būt izsāktas izmātojums.
 P13: Mikrootars starp rēles kontaktiem.

EE EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud arakasamiseseks elamuruumide ja üldseamärkideks.
MONTERIMINE
 Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokupanemise töde aasumist tutv kasutamisejuhendiga. Monteerimistööd peab sooritama vastavalt kvalifikatsioon omav sikk. Ispasug tehingud sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikuse vahendid. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeaegselt mehaaniliselt kindlust ja elektriliselt ühendatud. Seade võib olla ühendatud toilitusenergiaõrguga, mis taibad seaduse pooldit ühendatud energia kvaliteedi normid. Monteerimise skeem: vaata illustreerimisi. Mitte ületada maksimaalset koormuse võimsust: vaata illustreerimisi. Vastava IP-klassi säilitamiseks peate valima toitejuhtimise, mille läbimõõt vastab tootes kasutatud drossel läbimõõdule. Seade tuleb kindlalt seel viisil, et anduri tööväli oleks suunatud liikuva objektile suhtes perpendikulaarselt.
OTSTARBEKOHASED OMADUSED
 Seadot kasutada ruumides sees ja/või väljaspool ruumi. Seademes võib kasutada energiasäästvad valguse allikaid. Seade automaatselt lülitub sisse ja välja valgustuse, liikuvate objektide mõjul. Seade võimaldab reguleerida valguse kestust (TIME) ning tundlikkust (OÜ/RAEV) valguse käitumise automaatselt pärast loogingut. [P14].
EKSPLOATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
 Korsetveerimise töösõidatada välja lülitatud voolu juures, peale toote mahta juhtumist. Puhastada ainult õrnade ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdpeaas. Seade võib kuumeneda kõrgematel temperatuuridel. Valguseallika vahetamisel sooritada peale toote mahta juhtumist: vaata illustreerimisi. Seadimes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele määratud kasutamisele. Seadet tuleb ühendada ainult nominaalsel väärtusel jng või nõudatud arve väärtus. Lubatud on seadme töötamine ilma peale kindlalt katkestuse ühendusklemmed. Lubatud on seadme kasutamine ilma või pragenudult katkestusklaasiga. Liikuvad objektid (näiteks autod) võivad põhjustada anduri juhtusliku sisselülitamise. Umbruskonnas, kus esinevad tugevad elektromagnetilise välja häired võib esineda seadme töö puudulikkus.
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
 P1: Nominālā spriegs, sēgudus.
 P2: Maksimālā vāgums.
 P3: Pirm / Kompaktne energiasäästlik päevavalgustus pirm / LED Lamp.
 P4: Sokkel / lambipesa.
 P5: Toodet vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
 P6: Vastavusmäärus, mis tõendab toote kvaliteeti vastavalt kindlalt standardidega Tõlliliidu territooriumil.
 P7: Seade on tolmjuurdpeaasust kaitsitud, katke seepriemete eest.
 P8: II Klass. Seade, kus katkest elektrilõõõõ eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakatkest vahendit nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
 P9: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi.
 P10: Märgistatud sümbol määrab ära minimaalset kaugust, mida peab tagama valgusallika (selle valgusallikas) kohaldised ja objektide, mida valgustab.
 P11: Ohtlikele lipeadale seadme eksploateerimise, kui lamada samalaadist üsed seadmet omā kogepaga on vastus. Ülekoormatud toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote tungstaga teie piirkonnas.
 P12: Umbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
 P13: Mikrootars relee kontaktide vahel.

ES KESEKONNAKATSE

Seade paigaldatakse ja kehtestatakse eest. Soovitame paigaldajal mitte segredatsioon
 P15: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektril- ja elektroonikaseadmeid. Toodet sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, et tohi väljaviista tavilise prügiüksi koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemise / taaskasutamise / ringlussevõtu / kõrvaldamist tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teie kogumispunkti kasutamise kohaldete kohta saavad anda kohalikud omavalitsusvõimud või sellise seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka muudele järele, kui esitead kogus ussi toodet e ole suurem, kui osatood samalaadist üsed seadmet omā kogepaga on vastus. Ülekoormatud toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote tungstaga teie piirkonnas.
MÄRKUSED / NAPUNÄITED
 Käesoleva kasutusjuhendiga toodet soovitatakse eest, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilõõõõ, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiasel ja immateriasel. Kanlux margil all olevate toodete kohta lisatut leiate veebil: www.kanlux.com
 Kanlux A.S. ei kannu mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kindlalt seadmet siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatus tegelemise kasutusjuhendis – kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehel www.kanlux.com.

